

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ СДЕЛОК „ФЕДЕРАЛЬНОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТИРОВКИ ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ И КРАНОВЫХ РАБОТ“ 1998

По состоянию на 18. 5. 1999

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

В основе наших крановых и транспортных услуг лежат исключительно приводимые ниже Общие условия заключения сделок, если обязательные предписания закона относительно формы и содержания договора не определяют иное (напр. CMR =Соглашение о договоре на перевозке в международном грузообороте)

2. Крановые услуги

в рамках этих условий подразделяются на два основных типа :

2.1. Тип 1 – Предоставление крана в аренду

Предоставление крана в аренду подразумевает предоставление в распоряжение Заказчика передвижных подъемных устройств вместе с обслуживающим их персоналом для проведения работ в соответствии с указаниями и распоряжениями первого.

2.2. Тип 2 – Крановые работы

Крановые работы – это транспортировка груза, в частности подъем, движение и перемещение тяжестей и/или лиц в рабочих целях при помощи транспортирующих подъемных устройств, и обозначает проведение Подрядчиком порученных ему подъемных маневров в соответствии с полученными указаниями и распоряжениями.

3. Транспортные услуги в рамках условий этого договора подразумевают под собой грузоперевозки безрельсовыми транспортными средствами, а также движение и перемещение товаров при помощи специальных транспортных средств, как например: роликовые платформы, катковые тележки, подъемные козлы и др.

4. Отклонения от общих условий заключения сделок возможны лишь в отдельных случаях по предварительной договоренности. Бремя доказательства по содержанию, а также по правильности и полноте передачи несет тот, кто на это ссылается.

5. Свободные оферты не связывают Подрядчика обязательствами и вступают в силу только после письменного подтверждения.

6. Результаты осмотра места проведения работ и специальные договоренности, касающиеся, например, места загрузки и разгрузки, места крановой установки и т.д., должны быть запротокколированы и подписаны обеими сторонами.

7. Договора, исполнение которых требует разрешения и утверждения соответствующих ведомств, в частности согласно § 18 I 2 и § 22 II.IV и § 29 III и § 46 I Nr. 5 ПДД, а также согласно § 70 I Технических требований к эксплуатации безрельсового транспорта, заключаются под отлагательным условием своевременной выдачи разрешения.

8. Заказчик берет на себя расходы по транспортировке грузов и приобретению материальных средств, а также затраты, связанные с оформлением необходимых документов в ответственных ведомствах, а также расходы по сопровождению груза транспортными средствами полиции и обеспечению предписанных властями мер безопасности, если не было оговорено иное.

9. Подрядчик имеет право привлечь для выполнения договорных работ третьих лиц, если не было оговорено иное.

10. Подрядчик вправе расторгнуть договор без права претензий на возмещение ущерба со стороны Заказчика, если после тщательной проверки окажется, что, перед или во время эксплуатации транспортных средств, оборудования или других рабочих приспособлений, будет нанесен значительный ущерб чужому и/или собственному оборудованию, и/или другого рода имущественным ценностям, или же людям. Требования о возмещении ущерба оправданы в том случае, если Подрядчик недобросовестно подходил к обязанностям по транспортировке груза. В случае расторжения договора расходы по крановым услугам будут частично возмещены. Для транспортных услуг действительны положения действующего законодательства.

11. Перебои, обусловленные погодными условиями, не освобождают Заказчика от оплаты времени простоя с учетом сэкономленных затрат, при условии, если не было оговорено иное.

II. Особые положения

Раздел 1.

Предоставление крана в аренду

Обязанности и ответственность Подрядчика

- 12.1.** Если основная обязанность Подрядчика заключается в предоставлении в распоряжение Заказчика передвижных подъемных устройств вместе с обслуживающим их персоналом для проведения работ в соответствии с указаниями и распоряжениями второго, тогда Подрядчик обязан предоставить соответствующее специфике заказа передвижное подъемное устройство, готовое к эксплуатации и, согласно техосмотру, соответствующее установленным законом нормам, а также действующим нормам технадзора и правилам техники безопасности. За предоставленный персонал Подрядчик ручается только в рамках действующих основных положений „culpa in eligendo“ (вина в выборе помощников).
- 12.2.** Ответственность за несвоевременную доставку исключена в следующих случаях: стихийные бедствия, забастовки, перекрытие дорожного движения и другие форс-мажорные обстоятельства, которые Подрядчик не в состоянии предотвратить.
- 12.3.** Во всех других случаях несвоевременной доставки Подрядчик обязан возместить убытки в сумме, не превышающей трехкратный размер арендной платы. Это ограничение не имеет силы в случае умышленной задержки и грубой неосторожности.

Раздел 2.

Крановые работы и транспортные услуги

Обязанности и ответственность Подрядчика

- 13.** Подрядчик обязан профессионально и в соответствии с предписаниями выполнять все порученные ему заказы, используя при этом все средства и технические возможности, находящиеся в его распоряжении, соблюдая при этом соответствующие технические правила.
- 14.** Подрядчик прежде всего обязан предоставить отвечающие специфике заказа транспортные средства и подъемные устройства, готовые к эксплуатации и проверенные на соответствие установленным законом нормам, а также действующим нормам технадзора и правилам техники безопасности. Помимо этого Подрядчик обязан предоставить услуги квалифицированного персонала (крановщиков и водителей автотранспорта), который владеет навыками, необходимыми для обслуживания транспортных средств и подъемных устройств. В случае необходимости Подрядчик также предоставляет услуги подсобных рабочих, инструкторов, такелажников и другого требуемого персонала, оплату услуг которого берет на себя Заказчик.

15.1. Если основная обязанность Подрядчика заключается в предоставлении крановых и/или транспортных услуг, тогда, при условии что это не противоречит общим условиям заключения сделок, действуют положения закона о фрахтовых сделках. В соответствии с этим законом ответственность Подрядчика ограничивается 8,33 международных счетных денежных единиц (СДР) за каждый килограмм поврежденного или утраченного товара. Вышеуказанное ограничение не имеет силы, если ущерб причинен намерением или грубой небрежностью Подрядчика или его помощников, а также игнорированием существенных договорных обязательств, умышленно или необдуманно - в сознании, что ущерб наверняка наступит (§ 435 Торгового кодекса).

15.2. Подрядчик отказывается от претензий по возмещению убытков в соответствии с пунктом 15.1, если нанесенный товару ущерб не превышает суммы в 500 000 Евро, а также если другой имущественный ущерб оценивается в сумму ниже 125 000 Евро – за каждое события ущерба. Если размер ущерба превышает указанные выше суммы, вступает в действие пункт 15.1.

- 16.** Если заказчик настаивает на более высокой сумме выплаты (п.15.1) в случае возмещения ущерба, это должно быть письменно утверждено перед заключением договора. В этом случае Подрядчик, ввиду повышенной ответственности, имеет право повысить цену за соответствующее страхование груза.
- 17.1.** Подрядчик обязан застраховать товар только на основе письменного поручения Заказчика при указании страховой суммы и покрытых рисков. Указание стоимости товара само по себе не рассматривается как гарантия заключения страхового договора.
- 17.2.** При получении страхового полиса Подрядчик не берет на себя обязательства страхователя, тем не менее он обязан предпринять все меры для обеспечения безопасности перевозимого груза.
- 17.3.** Подрядчик заключает страховой договор на обычных рыночных условиях, если ему не будет в письменной форме указано иное.

Обязанности и ответственность Заказчика

- 18.** Заказчик обязан за свой счет и под свою ответственность обеспечить технически безукоризненное и безопасное исполнение заказа, а также соблюдать все принятые для этого меры во время рабочих действий. Прежде всего Заказчик обязан проследить за тем, чтобы товар был подготовлен для работы с ним. Заказчик обязан своевременно указать верные габариты, вес и особые свойства товара (напр.: предназначение товара, вид материала и т.п.), а в случае крановых услуг также места строповки и зацепки груза.
- 19.** Для проезда через чужие земельные участки, не муниципальные улицы, пути или площади Заказчик обязан заручиться согласием собственника и оградить Подрядчика от претензий третьих лиц, которые могут возникнуть из-за неправомерного использования их земельных участков.
- 20.** Помимо прочего, Заказчик несет ответственность за, необходимое для успешного и безопасного проведения работ, состояние рабочей площадки, а также подъездных путей к ней, за исключением муниципальных улиц, дорог и площадей. Прежде всего Заказчик несет ответственность за то, чтобы грунтовые условия на месте загрузки и разгрузки или на месте установки крана, а также подъездные пути, были в состоянии выдержать предстоящее давление на грунт и другие нагрузки.
Также Заказчик берет на себя ответственность за уведомление о наличии подземных кабельных колодцев, трубопроводов и других подземных прокладок и шахт, которые могут понизить способность грунта выдерживать нагрузку на месте работ. Заказчик должен сообщить о наличии и местоположении подземных прокладок, шахт и иных пустот, не ожидая предварительного запроса.
Если Заказчик своевременно не выполнит свой долг уведомления, он обязан возместить убытки за причиненный ущерб, а также за ущерб причиненный транспортным средствам, оборудованию и рабочим установкам Подрядчика, а также за повреждение имущества. Показания и объяснения третьих лиц, которые были наняты Заказчиком для обеспечения вышеуказанных мер, считаются личными показаниями Заказчика.
- 21.** Без позволения Подрядчика Заказчик не имеет права отдавать нанятому персоналу распоряжения, которые расходятся с договорными условиями по содержанию и объему услуг или препятствуют исполнению договора.
- 22.** В случае нарушения Заказчиком вышеуказанных обязательств, в особенности обязательств по подготовке и содействию, Заказчик обязан возместить Подрядчику возникшие из-за этого убытки. Положений § 414 главы 2 Торгового кодекса это не касается.

III. Заключительные положения

- 23.** Оплата услуг Подрядчика не подразумевает право скидки при платеже наличными или в случае досрочного платежа. Счета, выставленные Подрядчиком по факту исполнения заказа, должны быть оплачены сразу же после получения, если при заключении договора не было оговорено иное. Вычет компенсации или удержание оплаты возможны лишь в случае выдвижения неоспоримых и законно обоснованных контрпретензий.
- 24.** Исполнение обязательств и все возникающие по этому договору споры, а также вексельные и чековые иски, если заказчик является коммерсантом, будут рассматриваться исключительно по месту резиденции Подрядчика. При заключении договоров основополагающим является право Федеративной Республики Германия, также в том случае, если резиденция Заказчика находится за границей.
- 25.** На полное или частичное освобождение от ответственности согласно данным условиям сделок могут ссылаться также люди Подрядчика. То же касается других лиц, нанятых Подрядчиком для выполнения заказа, в случае упущений с их стороны. Полное или частичное освобождение от ответственности имеет силу также по отношению к внедоговорным претензиям.
- 26.** Поскольку для указаний требуется письменная форма, для нее нет различий в форме передачи данных и приемлемой является любая читаемая форма, если исключено сомнение в личности выставителя документа.
- 27.** Если одно из этих положений частично или полностью утратило или утратит силу, действие остальных условий этим не затрагивается: § 139 Гражданского кодекса в этом случае не действует.